

FLOOD SAFETY TIPS

Before the Flood:

1. Check with the Stormwater Department (972-237-8321) on the extent of past flooding in your area. Department staff can tell you about the causes of repetitive flooding, what the City is doing about it, and what would be an appropriate flood protection level. They can also visit your property to discuss flood protection alternatives.
2. Prepare for flooding by doing the following:
 - Know the flood safety guidance discussed later in this article.
 - Know how to shut off the electricity and gas to your house when a flood comes.
 - Make a list of emergency numbers and identify a safe place to go.
 - Make a household inventory.
 - Put insurance policies, valuable papers, medicine, etc., in a safe place.
 - Develop a disaster response plan (See the Red Cross' Web site: www.redcross.org/services/disaster/ for a copy of the brochure "Your Family Disaster Plan").
3. Consider permanent flood protection measures.
 - Mark your fuse box to show the circuits to the floodable areas. Turning off the power to these floodable areas can reduce property damage (fires) and save lives. Consider flood protection alternatives such as flood walls or berms.
 - Note that some flood protection measures may require permits. Please check with the Stormwater Department and/or the Building Inspections Department for more information.
 - A copy of 'Homeowner's Guide to Retrofitting: Six Ways to Protect Your House from Flooding' are available at no charge to download from <http://www.fema.gov/media-library/assets/documents/480>.
4. Talk to the Stormwater Department for information on potential financial assistance.
 - City staff can provide information on Federal or State grants or loans that homeowners might be able to pursue to elevate their buildings or to implement other flood-reduction measures.
 - Flood insurance provides financial assistance to recover from flood damages. Flood insurance can help pay for repairs after a flood and, in some cases, it can help pay the cost of elevating substantially damaged buildings.
5. Get a flood insurance policy.
 - Standard homeowner's insurance policies do not cover flood damages.
 - Don't wait until the next flood to buy flood insurance protection. In most cases, there is a 30-day waiting period before the National Flood Insurance Program coverage takes effect.
 - Anyone can purchase flood insurance in Grand Prairie. Contact your insurance agent for more information on rates and coverage. If your insurance agent does not offer FEMA flood insurance, visit www.fema.gov/nfip to find a local agent who carries the flood insurance rider or call the Stormwater Department at (972)237-8321 for assistance.

During/After the flood:

- Ask a licensed electrician, plumber, etc., to check or turn on your power, water, and/or gas.
- Do not wade through flood waters due to the danger of pollutants, debris (nails, glass, etc.), and animals (snakes, ants, etc.).

- Flood waters are often murky and depth is hard to determine. Do not drive through flood waters! Turn around, don't drown!
- If emergency evacuation is necessary, please heed the warnings of the City's Office of Emergency Management and follow the instructions to evacuate - it saves lives of those around you and possibly of the emergency workers responding.
- Get a copy of 'Repairing Your Flooded Home,' which can be found on the Red Cross' Website as well at www.redcross.org/services/disaster/

CONSEJOS DE SEGURIDAD EN INUNDACIONES

Antes de la Inundación:

1. Consulte con el Departamento de Aguas Pluviales al (972-237-8321) en cuanto a la extensión de inundación en el pasado de su área. El personal de ese departamento puede decirle de las causas de inundación repetitiva, lo que la alcaldía esta haciendo, y cual sería el nivel de protección de inundación adecuado. Ellos también podrian visitar su propiedad para discutir las alternativas de protección.
2. Prepárese para una inundación haciendo lo siguiente:
 - Conozca la guía de seguridad de inundaciones discutida despues en este artículo.
 - Conozca como interrumpir la electricidad y el gas a su casa cuando viene una inundación.
 - Haga una lista de números de emergencia e identifique un lugar seguro donde ir.
 - Haga un inventario de sus pertenencias.
 - Ponga pólizas de seguros, documentos valubles, medicina, etc., en un lugar seguro.
 - Desarrolle un plan de respuesta a un desastre (visite el sitio de internet de la Cruz Roja: www.redcross.org/services/disaster/ para una copia del folleto "Su Plan Familiar Para Desastres").
3. Considere medidas de protección permanentes contra inundaciones.
 - Marque la caja de fusibles con los circuitos de las áreas que se inundan. Apagar la electricidad a estas áreas sujetas a inundación puede reducir el daño a su propiedad (incendios) y salvar vidas. Considere alternativas de protección de inundaciones tales como muros y barreras.
 - Tome nota que algunas medidas de protección contra inundaciones pueden requerir permisos. Favor de contactar con el Departamento de Aguas Pluviales y/o el Departamento de Inspección de Edificios para más información.
 - Una copia de la "Guía del Dueño de Casa Para Re-Equipamiento: Seis Formas de Proteger Su Casa de Una Inundación" están disponibles para descargar sin costo alguno en <http://www.fema.gov/media-library/assets/documents/480>.
4. Hable con el Departamento de Aguas Pluviales para información en asistencia financiera potencial.
 - Empleados de la alcaldía pueden proporcionarle información de subvenciones o préstamos federales o estatales que los dueños de casas podrían obtener para permitirles elevar sus edificios o para implementar otras medidas de reducción de inundaciones.
 - El seguro de inundación proporciona asistencia financiera para recuperarse de los daños de una inundación. El seguro de inundaciones puede pagar la reparación despues de una inundación, y en algunos casos, puede pagar el costo de elevar edificios sustancialmente dañados.
5. Obtenga una póliza de seguro de inundaciones.
 - Las pólizas de seguro residenciales ordinarias no cubren daños por inundaciones.

- No espere a la próxima inundación para comprar seguro. En la mayoría de los casos hay un periodo de espera de 30 días antes de que el Programa Nacional de Seguro de Inundaciones tome efecto.
- Cualquiera puede comprar seguro de inundaciones en Grand Prairie. Comuníquese con su agente de seguros para más información en tarifas y cobertura. Si su agente de seguros no ofrece seguro de inundaciones de FEMA, visite www.fema.gov/nfip para encontrar un agente local que si ofrezca seguro de inundaciones o llame al Departamento de Aguas Pluviales al (972)237-8321 para pedir asistencia.

Durante/Despues de la inundación:

- Pida a un electricista, plomero, etc., con licencia que desconecte la electricidad, el agua, y/o el gas.
- No camine en aguas inundadas debido a los peligros de contaminantes, escombros (clavos, vidrios, etc.), y animales (serpientes, hormigas, etc.).
- Las aguas de inundaciones son usualmente turbias y su profundidad es difícil de determinar. No maneje a través de inundaciones! Más vale alejarse que ahogarse!
- Si una evacuación de emergencia es necesaria, por favor preste atención a las precauciones de la Oficina de Manejo de Emergencias de la alcaldía y siga las instrucciones para evacuar – salva vidas de aquellos a su alrededor y posiblemente de los trabajadores de emergencia que trabajan.
- Obtenga una copia de “Reparando Su Casa Inundada”, el cual puede ser encontrado en el sitio de internet de la Cruz Roja en www.redcross.org/services/disaster/